

Art des Fahrzeuges

Arbeitskarren

Fabrikmarke

O & K

Typ

A 30

ZUSATZKARTE

CH

5597 31

Hersteller

ORENSTEIN & KOPPEL AG., Dortmund-Dorstfeld (D)

Erkennungsmerkmale

"A 30" auf Herstellerplakette.

Herstellerplakette

neben Fahrersitz, stirnseitig auf Motorverschalung.

Fahrgestellnummer

rechts, seitlich beim Einstieg.

Motorkennzeichen

"2712 E" links, Mitte seitlich auf Motorblock.

Hauptimporteur

MBA Maschinen und Bahnbedarf AG., Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf

Geprüftes Fahrzeug

239 498

Unveränderliche Zeichen im Typencode

A 30

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

4

Lenkung

hydrostatisch auf HR Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

mechanisch + Zusatzgetriebe Strasse/Gelände

Anzahl Gänge

2 x 1

Achsantrieb

auf Vorderräder

Betriebsbremse

hydraulisch, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder

Hilfsbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder

Feststellbremse

mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Vorderräder

Dauerbremse

--

2-Kreis-Kontrolle

--

Motor

Marke

F O R D

Typ

2712 E

Bauart

Reihe

Takete

4

Treibstoff

D

Lage

hinten

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

107

Hub

115

Hubraum

4134

Steuer-PS

21,05

Leistungs-PS

58,9 kW
(80 DIN)

bei U/min

2500

Lärm (Nahfeld)

94

dB/A

bei U/min

2650

*)

Schalldämpfer

1 Topf 490 x 230 x 120 mm

**)

Abgasprüfung

BSZ 3,8 (70 %) / Bacharach 6,0

Entstörung

--

Karosserie

Hubstapler mit Sicherheitsrahmen

Anzahl Türen

--

Geschw. Messer

--

Sicherheitsgurten

--

Rückspiegel

links + rechts

Unterlegkeil

300x150x180 mm

Zugvorrichtung

--

Diebstahlsicherung

--

Anzahl Plätze

t

1

v

--

M

--

h

--

Masse (***)

innen

ausser

Länge

--

4630

Achsabstand

1935

Breite

--

1700

Doppelachse

v

--

h

--

Höhe

--

2700

Spurweite

v

1310

h

1230

Ueberhang

s

--

--

Spurweite

v

--

--

v

--

1975

h

--

--

h

--

720

Spurkreis

l

5100

r

5100

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

--

Gewichte (***)

vorn

hinten

total

Leergewicht

2790

3140

5930

Nutzlast

--

--

--

Gesamtgewicht

2790

3140

5930

Fabrikgarantie

--

--

8900

Reifengrösse

14.5 - 20

11.5/80-15

(Varianten

Ply / bar

10 / 3,25

10 / 4,5

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

7200

5600

für V max

25 km/h

25 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

--

Garantierte Anhängelast ungebremst

--

Garantiertes Gesamtzuggewicht

--

Geprüfte Anhängelast

--

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

23 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

23 km/h

Ausrüstung	
Fernlichter	--
Abblendlichter	HELLA K 21057
Standlichter	HELLA K 21057
Schlusslichter	R (E)
Bremslichter	S1 (E)
Richtungsblinker	v -- vs 3/4 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v -- s -- h I (E)
Markierlichter	v -- s -- h --
Zusätzliche Lichter	--
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	--
Scheibenwischer	-- mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	HELLA el 20005 oder andere gemäss Homologationsblätter

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	O & K	A 30	
Typenscheinnummer	CH	5597 31	
Karosserie	Hubstapler mit Sicherheitsrahmen		
Plätze	total 1	vorn	--
Leergewicht	5930	Treibstoff	D
Nutzlast	--	Steuer-PS	21,05
Gesamtgewicht	5930	Hubraum	4134

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt $V_{max} 23,6 \text{ km/h} = 84 \text{ dB/A}$
- **) Lärmdämpfung : Motorraum sowie Kühlerraum und Trittbrettunterseite mit Schaumstoff ausgekleidet. Schaumstoffschürzen hinten in Radausschnitten.
- ***) Masse und Gewichte : je nach Hubgerüst bei der Einzelabnahme kontrollieren.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 1 Plombe an Vollastbegrenzungsschraube
- 137 Hubgabelschutz mit gelb/schwarzer Markierung
- 138 Schutzvorrichtung über Hubgabel

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 7. September 1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Arbeitskarren

O & K

A 3 0

CH 5597 31

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 14.02.80 in Bern - Ad

Motor : wahlweise lieferbar, Typ 2711 E. (Leistungs-Variante)

Motorzeichen : "2711 E" links, Mitte auf Motorblock.

Motorleistung : 48 kW (65 PS-DIN) bei 2400 U/min.

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 20 km/h, M2 = 84,4 dB/A
Standmessung: 79 dB/A bei 1800 U/min.

Lärmdämpfung : Ganzer Motorraum und seitliche Oeffnungen gegen die Hinterräder sind mit Schaumstoff ausgekleidet.

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl = 2,3 (45 %)
Beschleunigung Bacharach = 3,5.

Nachtrag vom 27.09.82 in Dübendorf - Sta

Motor : wahlweise lieferbar, Typ 2722 E (Leistungs-Variante)

Motorzeichen : "2722 E" links, Mitte auf Motorblock

Motorleistung : 57 kW-DIN bei 2200 U/min

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 20,0 km/h = 83,0 dB/A
Standmessung: 78,0 dB/A bei 1650 U/min

Lärmdämpfung

: Motorhaube und Seitenteile mit Schaumstoff ausgekleidet

Rauchmessung

: Vollast BOSCH-Schwärzungszahl = 4,2 bei 1510 U/min
Beschleunigung Bacharach = 5,0

Getriebe

: Zusatzgetriebe Strasse/Gelände nur noch wahlweise lieferbar

Reifenvariante hinten

: 11.5/80-15.3 10PR, Tragkraft 4630 (2,75), Vmax 25 km/h,
Spurweite = 1300 mm